

Lebendige Stadt im Herzen der Kurpfalz

EPPELHEIMER



NACHRICHTEN

[www.eppelheim.de](http://www.eppelheim.de)

[eppelheimernachrichten@eppelheim.de](mailto:eppelheimernachrichten@eppelheim.de)

15. Woche  
16. April 2010

### Ausbau Schubertstraße!

Zur Vorstellung der Ausbaupläne der Schubertstraße laden wir die Anwohner am **Mittwoch, 21. April, um 18 Uhr, in den Bürgersaal im Rathaus (1. OG), ein.**

### Winter ade

sagen wir in diesem Jahr beim  
Sommertagszug am 18. April ab 14 Uhr



Die Aufstellung des Zuges erfolgt ab 13 Uhr in der Schul- und der Schillerstraße. Von da geht es dann durch die See-, Hebel-, Hilda-, Mozart-, Blumen- und Christophstraße auf den Parkplatz hinter dem katholischen Gemeindezentrum, wo auch der Winter verbrannt wird.

Alle Eppelheimer sind herzlich eingeladen, am Zug teilzunehmen bzw. sich diesen anzuschauen.

**Das Frühlingsfest mit Schaustellern findet von Samstag, 17. April bis Montag, 19. April auf dem Hugo-Giese-Platz statt. Auch hierzu herzliche Einladung.**

### SAISONABSCHLUSS DESSKICLUBS

# TANZ in den Mai

- mit der Tanz & Showband SOUND COMPANY
- mit Showeinlage
- der Tanzschule Nuzinger
- Eintrittspreis: 10 Euro  
VVK bei Juwelier Bowe,  
Hauptstraße 73, Eppelheim
- Schirmherr  
Bürgermeister Dieter Mörlein

**RUDOLF-WILD-HALLE  
EPPELHEIM  
FR. 30.4., 20 UHR**

Veranstalter:



**Samstag, 17. April 2010, 20 Uhr**  
**Man liebt nur dreimal oder**  
**Die Katze - mit Karin Dor u. a.**

**Eintrittspreise:** Kategorie I 18 Euro, ermäßigt 16 Euro, Kategorie II 14 Euro, ermäßigt 12,50 Euro  
**Vorverkauf** im Rathaus Eppelheim, Zimmer 22, Tel. 794-402 oder -403, und im Bücherpunkt am Rathaus, Eppelheim



**Sonntag, 25. April 2010, 19 Uhr**  
**Die Schwindelnichte**  
**Chiemgauer Volkstheater**

**Wir erinnern gern an die Aktion für ALGII-Empfänger. Hier sind die Eintrittspreise wie folgt:**

**Kategorie I 1,80 Euro, Kategorie II 1,40 Euro**

## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie an Feiertagen, Alte Eppelheimer Str. 35, Tel.: 1 92 92.

### Kinderärztlicher Notdienst, Hals-Nasen-Ohren- und Augennotdienst

Sa + So 9-12 Uhr und 16-18 Uhr, Mi 16-18 Uhr  
Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst, Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 1 92 92

### Zahnärztlicher Notfalldienst in der Universitätsklinik HD (Kopfkl.)

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 56 73 43.

### Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD

Tel. 01805 304505 www.privad.de

### Wochenend- und Feiertags-Notdienst der Innung Sanitär - Heizung

Tel.: 30 11 81

### AVR Abfallverwertungsgesellschaft

#### Zentrale: 07261/9310

Auftragsannahme: 07261/931310  
Hausmüllabfuhr: 07261/931202  
Gewerbeabfall: 07261/931395  
Störungen bei der Abfuhr: 07261/931931

### Service-Telefon der Stadt: 0800 3773543

### Apothekennachtdienst:

#### Freitag, 16.04.

Kurpfalz-Apotheke, Schwetzinger Straße 51, HD-Kirchheim, Tel. 71 25 38

#### Samstag, 17.04.

Apotheke Schmitt, Schwetzinger Straße 61, HD-Kirchheim, Tel. 78 52 58

#### Sonntag, 18.04.

Pfaffengrund-Apotheke, Im Buschgewann 43-45, HD-Pfaffengrund, Tel. 70 75 48

#### Montag, 19.04.

Apotheke im Menglerbau, Kurfürstenanlage 6, HD, Tel. 2 17 84

#### Dienstag, 20.04.

Rhein-Neckar-Apotheke, Hauptstraße 137, Eppelheim, Tel. 76 48 54

#### Mittwoch, 21.04.

Bären-Apotheke, Marktstraße 54, HD-Pfaffengrund, Tel. 77 50 90

#### Donnerstag, 22.04.

Czerny-Apotheke, Berghheimer Straße 140, HD-Bergheim, Tel. 2 46 62

## Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim, Schulstraße 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Dieter Mörlein o.V.i.A.

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot,  
Telefon 06227/8730  
Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:

Fa. G.S. Vertriebs GmbH,  
Opelstraße 1  
68789 St. Leon-Rot  
Telefon 06227/35828-30  
Mail: info@gsvertrieb.net

## Aus dem Ortsgeschehen



### Name gesucht!

Die neue Dreifeldsporthalle wächst rasant. Im November soll sie eingeweiht werden.

#### Was fehlt ist ein Name.

Die Verwaltung bittet um Vorschläge. Schicken Sie Ihre Vorschläge an Frau Rühle, E-Mail: h.ruehle@eppelheim.de, Tel. 794 401



## ÖPP

### ÖPP-Projekt Schulen und Hallen Wussten Sie schon?

Wussten Sie, dass die Fr.-Ebert-Schule und der Altbau der Theodor-Heuss-Schule bereits vollständig saniert sind. Nach derzeitigen Planungen sind die Sanierungsarbeiten in allen Schulen bis Ende der Sommerferien 2010 abgeschlossen. Die Schulen sind somit ein halbes Jahr früher als geplant fertig. Eppelheim redet nicht nur, sondern investiert in Bildung.

## Deutsches Rotes Kreuz

# DRK

Sehr geehrte Eppelheimer Mitbürgerinnen und Mitbürger, wie alljährlich findet auch in diesem Jahr im April die Haus- und Straßensammlung des DRK-Ortsverein Eppelheim statt. Wir möchten anstelle der Haustürsammlung mit diesem Anschreiben alle Eppelheimer Haushalte um Ihre Unterstützung bitten. Durch Ihre Unterstützung war es uns in den vergangenen Jahren möglich, unsere Ausrüstung auf einem aktuellen Stand zu halten. Um auch weiterhin eine optimale Versorgung der Eppelheimer Mitbürgerinnen und Mitbürger durch unsere Rettungsdienstverstärkung, den Katastrophenschutz oder im Rahmen von Veranstaltungen durch unseren Sanitätswachdienst sicher zu stellen, sind auch in diesem Jahr Neuanschaffungen notwendig.

Wir haben in den vergangenen Jahren große Anstrengungen bei der Aus- und Fortbildung unserer ehrenamtlichen Mitarbeiter aufgewendet, die sich in der guten Qualität unserer Arbeit widerspiegelt. Wir möchten unsere Mitarbeiter auch künftig in die Lage versetzen, dass diese im Notfall bestens ausgebildet und ausgerüstet bei jedem möglichen Einsatz optimale Hilfe im Dienste der Allgemeinheit leisten können. Ein erheblicher Teil unserer Mittel kommt neben den weiteren satzungsmäßigen Aufgaben der Hilfe für Bedürftige und der Jugendarbeit zu Gute.

Helfen Sie uns mit Ihrer Spende, die komplett in Eppelheim bleibt, damit wir auf dem eingeschlagenen Weg fortfahren können.

Wir haben dieser Ausgabe der Eppelheimer Nachrichten einen Überweisungsträger beigelegt. Sie können Ihre Spende auch direkt auf unser Konto-Nr.: **1505572, BLZ 67250020, Sparkasse Eppelheim** überweisen. Bei Spenden über 200 Euro stellen wir Ihnen bei Bedarf selbstverständlich eine Spendenbescheinigung aus. Für darunter liegende Spenden genügt der Buchungsbeleg der Bank zu Vorlage beim Finanzamt. (Auf Anforderung kann bei Bedarf trotzdem eine ausgestellt werden.)

Sollten Sie Interesse an einer aktiven oder passiven Mitgliedschaft beim DRK Eppelheim haben, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Wir freuen uns auf Ihre Mitarbeit.

Für die dem DRK, seinem Ortsverein und seiner Bereitschaft zugedachte Spende bedanken wir uns bereits heute recht herzlich.

Mit freundlichen Grüßen

### Deutsches Rotes Kreuz - Ortsverein Eppelheim

Dieter Hölzel  
1. Vorsitzender  
Kontakt: mail@drk-eppelheim.de, Telefon: 06221-762936

Dirk Schuhmacher  
Bereitschaftsleiter

## An die Anwohner der Schiller-, See-, Hebel-, Hilda-, Mozart-, Blumen- und Christophstraße und an alle Eppelheimer!

Am **Sonntag, 18. April** führt der **Sommertagszug** durch die obigen Straßen.

Bitte parken Sie in der Zeit zwischen 13 und 16 Uhr Ihren PKW möglichst nicht entlang des Zugweges.  
Vielen Dank für Ihr Verständnis!

## Stadtbibliothek



### Öffnungszeiten:

Montag + Freitag 13 - 18 Uhr, Mittwoch 10 - 18 Uhr  
Samstag 10 - 13 Uhr, Dienstag + Donnerstag geschlossen

Der Heidelberger Autor **Hubert Bär** liest am **Freitag, 23. April, 19 Uhr** in der Eppelheimer Stadtbibliothek aus seinem Kriminalroman **DER HEIDELBERGER CAMPUS-MORD**. Ein packendes Krimierlebnis der besonderen Art! **Der Eintritt ist frei**  
Hubert Bär wirft mit spitzer Feder und gekonnter Ironie einen schonungslosen Blick hinter die saubere Fassade Heidelberger Eliten. Eine Veranstaltung in Kooperation mit dem Förderkreis Stadtbibliothek Eppelheim e.V. und dem Literatur- und Geschichtskreis des BürgerkontaktBüros.

### „Stadtbibliothek Eppelheim – Bücherregal am Wasserturmplatz – kurz notiert:

Das Bücherregal am Wasserturmplatz in Eppelheim erfreut sich seit seiner Einweihung reger Benutzung. Von Romanen über Kinder- und Jugendbücher bis zu Sachbüchern findet sich für viele eifrige Leser immer wieder etwas Lesenswertes im Regal. Die Idee, dass jedermann nicht nur Bücher mitnehmen kann, sondern auch eigene Bücher einstellen darf findet allgemeine Zustimmung bei den Nutzern des Bücherregals. Im Rahmen dieses Erfolgs bitten wir darum, daran zu denken, dass Sie möglichst Bücher einstellen, die auch gelesen werden wollen – stark verschmutzte oder veraltete Bücher finden leider keine „Leihher“!

Als zusätzliches Angebot wird es nun die Möglichkeit geben Video-kassetten einzustellen.

Vorerst in einer Testphase können Interessierte nachschauen, ob auch etwas für den eigenen Videorekorder daheim dabei ist. Auch bei den Videokassetten gilt natürlich, dass man sich über funktionierende und gut erhaltene Videokassetten am meisten freut. Wir wünschen allen Nutzern des Bücherregals weiterhin viel Freude am Lesen, Entleihen und Einstellen der Bücher (und auch Videokassetten). Ihre Stadtbibliothek Eppelheim.

## Geburtstage der kommenden Woche

<b>Montag, 19. April</b>	
Inge Kremers	78 Jahre
<b>Dienstag, 20. April</b>	
Aloisia Bachert	78 Jahre
Horst Gabler	74 Jahre
Maria Sieber	74 Jahre
Eberhard Menzel	71 Jahre
<b>Mittwoch, 21. April</b>	
Marie Rieger	81 Jahre
Heinz Janson	70 Jahre
<b>Donnerstag, 22. April</b>	
Lioba Höpfner	79 Jahre
Ingeborg Horr	78 Jahre
Werner Nennstiel	73 Jahre
Susanna Stern	72 Jahre
<b>Freitag, 23. April</b>	
Krsta Lukic	76 Jahre
Marianne Dellke	75 Jahre
Karola Gordillo Leal	75 Jahre
<b>Samstag, 24. April</b>	
Rita Borsari	79 Jahre
Gisela Scheidel	78 Jahre
Hans Rühle	76 Jahre
Ingrid Bucher	71 Jahre
Anna-Barbara Milleck	70 Jahre
Michelina Palmarozza in Liscapade	70 Jahre
Hans Treiber	70 Jahre

**Herzlichen Glückwunsch!**

## Zu verschenken

**Lfd. Nr. 1378/ Tel. 76 33 40**

1 Kinderbett 150x80 cm

**Lfd. Nr. 1379/ Tel. 76 27 05**

1 Wohnzimmerschrank, massiv, Nussbaum 3,5 x 2,15 m

Haben Sie als Eppelheimer Bürger ebenfalls Gegenstände zu verschenken, schreiben Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie kurz an. Dann werden Ihre Gegenstände hier veröffentlicht. **Tel. 794-401** oder **E-Mail eppelheimernachrichten@eppelheim.de**

## Veranstaltungen der Stadt

# ARSEN und Spitzenhäubchen



*Eine schwarze Komödie von Joseph Kesselring*  
Regie: Meryem Huyelmas

## 7. und 8. Mai 19.30 Uhr

### Rudolf-Wild-Halle Eppelheim

**Vorverkauf:** Rathaus Eppelheim, Zimmer 22,  
Tel. 06221 794-402 oder 794-403  
Bücherpunkt am Rathaus, Eppelheim

**Eintritt:** 8,00 € / erm. 6,00 € / Freie Platzwahl



## Senioren



## Akademie für Ältere

### Veranstaltungen vom 19. bis 24. April 2010

**Montag, 19. April:** 08:45 Uhr Domplatz in Speyer, Irmgard Hirth Viking Kreuzfahrtschiff in Speyer, 10:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Matthias Güter und Paul Kappler, Leichter Rad fahren durch Elektro-Fahrräder, Vortrag und Vorführung, 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Peter Beutler, Robert Schumann, Vortrag zum 200. Geburtsjahr mit musikalischen Erläuterungen und Anmerkungen zu Schumanns Aufenthalt in Heidelberg

**Dienstag, 20. April:** 09:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Hermann Erb, Johannes Kepler, 11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerhard Lautenschläger, Kunstwerke des Abendlandes, David Nash, Bildhauer, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Werner Laessing, Franz Schupp, Frank Tischer, Aktuelle Politik - 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerlinde Horsch, Frauen in der Philosophie I, Vortrag: frühes Mittelalter

**Mittwoch, 21. April:** 11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, N.N., Vom Stress zur Ruhe – Einführung in die Kinesiologie, 15:00 Uhr

Bergheimer Straße 76, Marianne Acker, Schriftsteller Gedenktage - Diavortrag, 15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Christel Schultze-Rhonhof, Orientierungshilfen

**Donnerstag, 22. April:** 08:10 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Günter Mock, Klaus Ihrig, Von Neckarsteinach nach Neckargemünd, 08:30 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Alfger Scholl, Gimmeldingen, 10:00 Uhr Fachschule für Diätassistenten, Waltraud Eggstein, Regionale Küche Norddeutschlands, Kochseminar, 11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Prof. Albrecht Germann, Die Kunst der Etrusker, Etruskische Grabmalereien II, 13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Siegfried Rodat

Präsentation vorbereiten - 13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Werner Kolb, Literaturnobelpreisträger - 14:30 Uhr Kamera, HD-Brückenstraße 26, Gloria Kino, Vision - Aus dem Leben der Hildegard von Bingen, 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Siegfried Eschborn, Die Zeit der Romanik -

**Freitag, 23. April:** 08:45 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Eberhard Göhler, Saarbrücken, 09:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dieter König, Lebensräume - Geschichte, Südindien - Trekken, wo der Pfeffer wächst - Teil II, Referent Hannes Fiedler, 10:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Günter Eberhard, Dieter König, Kurt Walter Weber, Zeitgeschichte - Zeitprobleme, 11:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Siegfried Eichler, Herrscher eines Weltreichs - Alexander der Große - Auf dem Weg zum Ende der Welt, Vortrag und Filmvorführung, 11:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Agnes Bennhold, Libanon zwischen West und Ost, Reise- und Lagebericht, mit Dias... - - Auf Juli 2010 verlegt. 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Rudolf Conzelmann, Zeitgeschichte u. aktuelle Politik

**Samstag, 24. April:** 07:30 Uhr Hbf-HD Informationspavillon, Dr. Christoph Ulmer, Kunst und Kultur im Friaul.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 9750-0 an! **Internet: [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)**

Fr 23.04. 10-12 Krabbelgruppe „Die Zappelmäuse Teestube  
18:30 Kirchenchor

### Freie Plätze – Anmeldung noch möglich!

### Stilles Wochenende für Familien vom 30. April – 2. Mai in Neusatz bei Bad Herrenalb.

Zur Ruhe kommen, Stille erleben und gleichzeitig ein Wochenende mit den Kindern verbringen? Ja, das geht tatsächlich an diesem **ökumenischen Wochenende für Familien und Alleinerziehende**.

Für die Kinder gibt es altersgerechte Angebote und die Erwachsenen finden Raum für geistliche Impulse, zum Nachdenken und für Gespräche. Es wird viel Zeit geben, um gemeinsam die Natur zu genießen, zu spielen und sich vom Alltag zu erholen.

Mehr Informationen und Anmeldung bei Annett Heiß-Ritter, Tel. 76 93 65, E-Mail: [heiss.ritter@web.de](mailto:heiss.ritter@web.de). Den Info- Flyer kann ich gern zu mailen und er ist im Pfarrgemeindebüro erhältlich.

### Anmeldung zur Konfirmation 2011

Alle Jugendlichen, die sich im nächsten Jahr konfirmieren lassen möchten und die bis zum 30.06.2011 das 14. Lebensjahr vollendet haben, sind herzlich eingeladen mit einem Erziehungsberechtigten zum Informationsabend mit Konfirmationsanmeldung am Dienstag den 11. Mai 2010 um 19 Uhr im evangelischen Gemeindehaus, Hauptstr. 56. Die Konfirmationen werden am 8. und 15. Mai 2011 gefeiert.

In der Regel melden sich die jetzigen Siebtklässler an. **Die Jugendlichen werden auch nochmals gesondert von unserem Pfarramt angeschrieben.** Bei Fragen steht Ihnen unser Sekretariat im Pfarramt zu den Öffnungszeiten gerne zur Verfügung. (Tel. 760027)

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirche



Homepage: [www.ekiappelheim.de](http://www.ekiappelheim.de) Tel.: 760027  
E-mail: [eappelheim@kbz.ekiba.de](mailto:eappelheim@kbz.ekiba.de)

**Unsere Kirche ist offen: Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:**  
Mo - Fr 10-18 Uhr Mo, Di, Mi, Fr 10-12 Uhr  
Sa 10-13 Uhr Mo, Do 16-18 Uhr

### Kirchliche Nachrichten

Fr	16.04.	10-12	Krabbelgruppe „ Die Zappelmäuse 18.00 Teestube 18.30 Kirchenchor
<b>Sa</b>	<b>17.04.</b>	<b>18.00</b>	<b>Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation (Gruppe-Göbelbecker)</b> <b>Pfr. Göbelbecker</b>
<b>So</b>	<b>18.04.</b>	<b>10.00</b>	<b>Konfirmanten Einsegnungsgottesdienst mit dem Posaunenchor (Gruppe-Göbelbecker)</b> <b>Pfr. Göbelbecker</b> Meditation
Mo	19.04.	16.00	Kindergruppe: „Crazy-Pixies“ 18.00 Werkkreis
Di	20.04.	18.00	Ökumenischer Bibelgesprächskreis 20.00 Männerrunde Thema: Die Bibel in gerechter Sprache mit Gemeindediak. Fr. Rothe u. H. Rothe
Mi	21.04.	10.00	Hauskreis 16-18 Krabbelgruppe „Die Zauberzwerge“ 18.00 Letzter Konfi-Unterricht nur Gruppen 18.00 Frauenkreis Thema: Zahlen- Symbolik mit Frau Rothe
Do	22.04.	14.00	<b>19.00 Abendandacht</b> 20.00 Posaunenchor 14.00 Senioren-Treff 16.00 Sing- und Spielgruppe

### Katholische Kirche



Tel.: 763323 Fax: 764302  
Homepage: [www.se-chr.de](http://www.se-chr.de)  
E-Mail: [stjoseph@se-chr.de](mailto:stjoseph@se-chr.de)  
**Öffnungszeiten des Pfarrbüros:**  
Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr

### Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus

<b>Eppelheim</b>			
Sa.	17.04.	08.00	Laudes (Josephskirche) 18.00 Hl. Messe
Di.	20.04.	08.30	Hl. Messe (Josephskirche) 18.00 Rosenkranzgebet
Mi.	21.04.	10.00	Hl. Messe (Haus Edelberg)
<b>Pfaffengrund</b>			
So.	18.04.	10.00	Feierliche Erstkommunion 18.00 Dankandacht der Erstkommunionkinder
<b>Treffpunkte</b>			
Mo.	19.04.	17.30	Ministrantenstunde (St. Luitgard) 18.30 Gymnastik der Frauen (FH)
Di.	20.04.	09.15	Handarbeitskreis „Flinke Nadel“ (FH) 14.00 Treffen der Senioren (FH)
Mi.	21.04.	10.30	Krabbelgruppe „Die wilden Küken“ (FH) 17.00 Ministrantenstunde (St. Luitgard)
Do.	22.04.	15.30	Ministrantenstunde (St. Luitgard) 20.00 Kirchenchor (FH)

### Termine

#### Krypta-Kinderkirche

Einladung zum **Kleinkindgottesdienst** am **Sonntag, den 25. April, um 10.00 Uhr** im Untergeschoss des Kindergartens St. Luitgard, Rudolf-Wild-Str. 56. (Bitte Schaukasten beachten!)  
Wir laden Kleinkinder, Kinder im Kindergartenalter sowie Kinder in den ersten Grundschulklassen zusammen mit ihren Eltern oder Großeltern herzlich zu diesem Gottesdienst ein. Natürlich sind auch Babys willkommen.

Einladung zum **„Sonntag im Franziskushof“** am **25. April 2010** ab 11.30 Uhr im Gemeindehaus St. Franziskus. Ein leckeres Mittagessen wird von den Ministranten zubereitet und angeboten. Alle Interessierte sind eingeladen.



## Neuapostolische Kirche

Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg,  
Eppelheim/HD-Pfaffengrund

Kirche: Im Buschgewann 30, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund,  
Gemeindevorsteher Telefon 760363, www.nak-heidelberg.de, www.nak4you.de

Sa.	17.04.	14-17 14-17	Kids-Aktiv in Leimen Jugendchorprobe in HD-Werderst. für Konzert in Juli
So.	18.04.	09.30	Gottesdienst in HD-Pfaffengrund, Im Buschgewann 30
Mo.	19.04.	20.00	Probe-Projektorchester und parallel Ämterchorprobe in HD-Werderstr.
Di.	20.04.	20.00	Senioren-Tagesfahrt nach Bad Dürkheim Probe Bezirksorchester in HD-Werderstr.
Do.	22.04.	20.00	<b>Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103</b>
Sa.	24.04.	18.00	Treffen Forum-Mitte in Schriesheim
So.	25.04.	09.30 09.30 10.30 16.00	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sand- wingert 103 Jugendchor-u.orchesterprobe in Mann- heim, Moselstr. Jugendgottesdienst durch Bezirksältes- ten Gerd Merkel im Mannheim, Moselstr. Ämtergottesdienst durch Apostel Her- bert Bansbach in KA-Mitte

gegangen. „Die Arbeiten liegen im Zeitplan“, hieß es. In den knapp 400 Quadratmeter großen, östlich des Kindergartens angebauten neuen Räumlichkeiten sollen künftig die Kinderkrippe und die Ganztagesbetreuung ihren Platz finden. Neben den beiden Krippengruppen mit Schlaf- und Pflegeräumen und sanitären Anlagen für 22 Kinder im Alter zwischen sechs Monaten und drei Jahren ist im Anbau ein Personalraum, ein Ruheraum für den Kindergartenbereich und eine Küche mit Essbereich für die gesamte Einrichtung untergebracht. Durch dieses neue Raumangebot kann die Einrichtung künftig auch Tagesplätze mit Mittagessen anbieten. Der Anbau wurde auf einer massiven Bodenplatte ohne Unterkellerung in Holzbauweise mit Satteldach ausgeführt. Von den 700.000 Euro Baukosten übernimmt die Stadt 90 Prozent, den Rest finanziert die Kirchengemeinde. Bürgermeisterstellvertreter Trudbert Orth freute sich: „Diese Maßnahmen sind erst der Anfang für die Betreuung für Kinder unter drei Jahren.“ Pro Jahr gebe die Stadt eine Million Euro für die Kinderbetreuung aus. Auch künftig werden sich Verwaltung und Gemeinderat dieser großen gesellschaftlichen Aufgabe stellen und weitere Maßnahmen zur Verbesserung der Kinderbetreuung vornehmen. Bestens eingestimmt durch das Kinderlied „Wer will fleißige Handwerker sehn“ wurde von den beiden Zimmerermeistern der Firma Huxel-Bau, Benjamin Kaufmann und Michael Schalow, der Richtspruch vorgenommen. Im Sommer soll die Einweihung des Anbaus gefeiert werden.



**Nachbarschaftshilfe** der Kirchlichen Sozialstation Eppelheim  
*In guten Händen sein*

Wenn Sie Hilfe oder Unterstützung in  
verschiedenen Lebenslagen brauchen,  
rufen die uns an

**Nachbarschaftshilfe**  
Peter-Böhm-Str. 48/2,  
69214 Eppelheim,  
Tel: 7 56 94 17 oder 76 38 32

## Musikschule



### Lehrerkonzert der Musikschule

Am **Sonntag, dem 25.04.2010, 17.00 Uhr** findet im evang. Gemeindehaus Eppelheim, Hauptstr. 56 das 2. diesjährige Lehrerkonzert der Musikschule Bezirk Schwetzingen e. V. statt. Gespielt werden Bläserquintette von Franz Danzi, Jaques Ibert, Nino Rota, Ferenc Farkas und Denes Agay. Ausführende sind Heinrich Müller-Wiedmann (Querflöte), Barbara Obert (Oboe), Manfred Hildebrand (Klarinette), Annina Holland-Moritz (Fagott) und Ingeborg Berrang (Horn). Karten zu EUR 6,50 sind im Sekretariat der Musikschule Schwetzingen, Mannheimer Str. 29 (Tel.: 06202/5777980) sowie an der Tageskasse ab 16.15 Uhr erhältlich. Schüler haben freien Eintritt.

## Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e. V.

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56 statt.

## Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg,  
Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

### Wöchentliche Zusammenkünfte:

Mittwoch: 18.45 Uhr Donnerstag: 18.55 Uhr Freitag: 18.45 Uhr  
Samstag: 16.30 Uhr Sonntag: 10 Uhr und 17 Uhr

## Schulen und Kinderbetreuung

### Ev. Kindergarten Friedrich Fröbel

## Wichtige Baumaßnahme für Kleinkinderbetreuung liegt im Zeitplan

**Im Friedrich-Fröbel-Kindergarten wurde Richtfest gefeiert** (sg) Die dunklen Gewitterwolken, die sich beim Richtfest über den Köpfen der Gäste zusammenbrauten, passten so gar nicht zu der fröhlichen Stimmung im Gartengelände des evangelischen Friedrich-Fröbel-Kindergartens im Norden der Stadt. Die Wolken ließen sich auch nicht durch das laut angestimmte Frühlingslied der Kinder vertreiben. Im Gegenteil: sie schickten trotz eines Hagelschauer auf die kleine Festgemeinde hernieder. Vertreter von Kirchengemeinde, Stadt, Handwerkerschaft und des Planungsbüros hatten sich vor dem Rohbau versammelt, um gemeinsam mit den Fröbel-Kindern die Erweiterung ihres Kindergartens zu feiern. „Der Spatenstich ist noch keine vier Wochen her und schon feiern wir Richtfest“, freute sich Pfarrer Michael Göbelbecker im Namen der evangelischen Kirchengemeinde, die Bauherr und Träger der Einrichtung ist. Bisher sei der Erweiterungsbau wunderbar voran-

## Umwelt und Natur

### KliBA



## Heizen mit Köpfchen gegen hohe Preise (1. Teil)

### Ein Service Ihrer Stadt Eppelheim Tipps der KliBA für die Heizperiode

Wer clever heizt, kann ohne zu frieren viel Energie und Geld sparen. Die Sparpotentiale sind erheblich: Rund 80 % der im Haushalt verbrauchten Energie werden zum Heizen benötigt. Und das, obwohl in Deutschlands Haushalten doppelt so viel Heizenergie verbraucht wird, als nach dem heutigen Standard nötig wäre. Dagegen lässt sich etwas unternehmen.

### Richtig abdrehen: Räume nur bei Bedarf heizen

Durch einen gezielten Griff am Heizthermostat lässt sich sozusagen im Handumdrehen viel Energie und Geld sparen: Bei Abwesenheiten von ein bis zwei Tagen genügen 15 Grad, bei längerem Fernbleiben reichen 12 Grad im Haus.

### Jedes Grad zählt: Räume nicht überheizen

Überhitzte Räume verbrauchen unnötig Energie und erhöhen die Erkältungsgefahr. Unterschiedlich temperierte Räume stimulieren hingegen das Immunsystem: Wohn- und Arbeitsräume können

etwas wärmer, Schlafräume dagegen kühler sein. Faustregel: Jedes Grad Raumtemperatur weniger mindert die Heizkosten um etwa 6 %.

### Kurz und gründlich lüften

Wer sein Fenster im „Dauerkipp“ hat und dabei die Heizung auf vollen Touren laufen lässt, heizt das Geld zum Fenster hinaus. Besser ist es, mehrmals täglich maximal zehn Minuten gründlich zu lüften und die Fenster dann wieder zu schließen. Um „heimliches“ Dauerlüften zu vermeiden, sollten Fenster dicht sein und nachts Rollläden, Fensterläden und Vorhänge geschlossen werden.

Mehr Informationen über Energienutzung, Wärmeschutz oder Fördermöglichkeiten erhalten Hausbesitzer kostenlos und unverbindlich: Thomas Hennig von der **KiIBA** ist regelmäßig im Rathaus vor Ort.

Rufen Sie uns einfach an oder vereinbaren Sie einen Termin für die nächste Beratung im Rathaus Eppelheim, Zimmer 36, am Mittwoch, den 21. April 2010, zwischen 16.30 und 18.30 Uhr. Telefon 06221/794603 (Herr Peter Schmitt). E-Mail: p.schmitt@eppeleim.de

Nutzen Sie die kostenlose Serviceleistung Ihrer Kommune!

## Förderverein Jugendhaus e.V.

### Im Wald geht es wieder weiter....

Liebe Kinder, liebe Eltern, der Frühling ist da und nach den Osterferien wird es jetzt auch wieder im Eppelheimer Wald weitergehen. Obwohl der April noch etwas unberechenbar ist, freuen wir uns schon auf milde Nachmittage im Wald.

Viele Kinder wissen ja bereits, was so im Eppelheimer Wald los ist und für alle anderen gibt es hier ein paar Informationen: Im Eppelheimer Wald beim Kurpfalzhof gibt es ein eingezäuntes Gelände mit einem großen Teich (mit kleiner Insel) und Wiese und Trockenmauer und Bäumen.... Hier treffen wir uns einmal die Woche, um Tiere zu fangen und zu beobachten, um Naturschutzarbeiten zu machen (Teich pflegen, Steg bauen, Wiese mähen usw.) oder einfach den Wald zu erleben. Das Ganze geht immer 90 Minuten und findet bei fast jeden Wetter statt (Bei Starkregen oder Hagel oder ähnlichem fällt es aus). Jedes Treffen mit einer kurzen Besprechung an, bei der wir sagen, was an Arbeiten ansteht...Für die „Neulinge“ gibt es anschließend eine Führung über das Gelände. Beim ersten Treffen schauen wir als erstes, was über den Winter so passiert ist, wie der Teich aussieht, was die Tiere machen.... und dann geht die Arbeit auch schon los.

So, und hier kommt auch schon der erste Termin:

**Es geht los am Mittwoch, den 21. April 2010 von 16.00-17.30 Uhr im Eppler Wald beim Kurpfalzhof**

Wir treffen uns wie gewohnt direkt im Wald. Für diejenigen, die noch nicht bei uns waren: Den Wald findet man, wenn man Eppelheim Richtung Grünschnitt-Abloadestelle verlässt, davor links abbiegt und an Birkighöfen und Feldkreuz vorbei fährt. An der folgenden „S-Kurve“ rechts Richtung Wald fahren, vor dem Wald links und dann den zweiten Weg rechts einbiegen.

Und hier noch das „Kleingedruckte“:

Interessierte Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene sind jederzeit willkommen. Das Projekt ist offen, d.h. es ist nicht nötig, bei jedem Treffen dabei zu sein. Jede und Jeder kann kommen, wann sie oder er Zeit und Lust hat. Die Treffen finden bei fast jedem Wetter statt (bei Starkregen, Hagel, oder ähnlichem fällt das Treffen aus)

Noch eine Bitte an die Eltern: Bitte denken Sie daran, den Kindern etwas zu trinken mitzugeben, am besten in einer Trinkflasche.

Bei Fragen könnt Ihr uns gerne anrufen: Holger 1872378, Peter 06202/574642. Oder auch anmailen: Waldprojekt.eppeleim@gmx.de

Wir freuen uns schon, möglichst viele bekannte und neue Kinder im Wald zu sehen.  
Bis bald, Peter und Holger



**Einladung zum  
Sommertagszug am  
Sonntag, 18. April,  
ab 14 Uhr**

## Parteien

### Eppelheimer Liste

In der letzten Monatsversammlung der Eppelheimer Liste in der DJK-Gaststätte erläuterten die Gemeinderäte und Vorstandsmitglieder Guido Bamberger und Michael Becker den zahlreich erschienen Mitgliedern und Gästen aktuelle Probleme der Kommunalpolitik. Hauptaugenmerk werde derzeit darauf gelegt, die Kinderbetreuung in Tagesstätten und Kindergärten für die Zukunft neu zu regeln und dabei die Vorgaben der Landesregierung mit Leben zu erfüllen. Derzeit gebe es neben dem derzeit laufenden Bauvorhaben beim evang. Fröbel-Kindergarten an der Otto-Hahn-Straße zahlreiche Vorschläge für die übrigen Kindergärten – insbesondere soll ein Ersatz für den kath. Kindergarten St. Elisabeth gesucht werden. Aber auch „St. Luitgart“ und „Villa Kunterbunt“ stehen in der Diskussion wie auch Planungen in der Wasserturmstraße. Eine Bepreisung im Kindertagesauslass soll die verschiedenen Vorschläge kanalisieren und ein zukunftsträchtiges Konzept erstellen.

Auch für die stadteigenen Schulen gelte es, ein zukunftsträchtiges Konzept mit der bestmöglichen Lösung im Schulmedienzentrum zu erhalten, nachdem die Modernisierung der Schulgebäude im Rahmen des ÖPP-Projekts erfolgreich angelaufen sei. Man habe sich zusammen mit einer Gemeinderatsmehrheit intensiv für eine Lösung mit dem Entwurf 2 des Architektenwettbewerbs – zentraler Schulhof - eingesetzt, was dem Verwaltungsvorschlag jedoch nicht entsprach. Die anschließende Diskussion offenbarte Transparenzmängel im Ausschreibungsverfahren. Die Auswirkungen der Finanzkrise, die auch Eppelheim erreichen werde, werden dazu führen, dass das Projekt Schulmedienzentrum zunächst auf Eis gelegt werde, da man der Kindergartenproblematik Vorrang einräume. Ein Rückgriff auf ein älteres Projekt sei im Gemeinderat derzeit nicht mehrheitsfähig.

Einen breiten Raum in der Diskussion nahm auch die Verkehrsproblematik ein. Nahezu jeder zweite neu gewählte Gemeinderat habe seit über 40 Jahren versucht, mit Verkehrsgutachten eine Lösung zu erreichen. Die entsprechenden Beschlüsse seien jedoch jeweils ausgeblieben. Kein Gemeinderat habe sich dazu entschließen können, eine Verkehrsentslastung in der Hauptstraße mit einer Mehrbelastung anderer Straßen auszugleichen. Eine weitere Veränderung der innerörtlichen Verkehrssituation werde es durch die Baumaßnahmen auf dem ehemaligen Michael-Zimmermann-Gelände geben, wo über 80 Wohnhäuser neu entstehen. Dringlich sei auch eine Regelung der Parkplatzsituation, die man demnächst durch ein Parkraumkonzept angehen werde.

Eine besondere Note erhielt die Versammlung dadurch, dass Vorsitzender Guido Bamberger an diesem Tage seinen Geburtstag feierte – Geschäftsführer Michael Becker gratulierte im Namen der Mitglieder mit einem sinnvollen Geschenk.



### FDP

Unsere nächste **Liberale Runde** findet im Gasthaus „zur Eiche“ am **Mittwoch, den 21. April 2010, 19:30 Uhr** statt. Alle Freunde und Mitglieder der FDP sind herzlich eingeladen, Sie können den erweiterten Vorstand kennenzulernen.

### SPD [www.spd-eppeleim.de](http://www.spd-eppeleim.de)



### SPD Kreistagsfraktion spricht sich für die „Hilfe aus einer Hand“ und eine Senkung der Kreisumlage aus

Ganz aktuell war die SPD-Kreistagsfraktion Rhein-Neckar bei ihrem, nach einem ersten Anlauf im Jahre 2007 zweiten Vorstoß, sich im Kreistag des Rhein-Neckar-Kreises für die „Hilfe aus einer Hand“ für Hartz-IV-Empfänger einzusetzen. Denn just in der Woche wurden auch in Berlin durch eine Einigung der Parteien die Voraussetzungen für eine Grundgesetzänderung geschaffen.

In der letzten Sitzung des Kreistages unterstützten **SPD und**

**Bündnis90/Die Grünen** diese bundespolitische Tendenz mit einer **gemeinsamen Resolution**, in der sie sich für ein Zusammenwirken von Arbeitsagentur und Kommunen im Sinne der Betroffenen aussprachen, denen dadurch das Aufsuchen von zwei Stellen (Agentur für Arbeit und Sozialamt) erspart bleiben soll.

„Den betroffenen Menschen muss schnell und wirksam geholfen werden, um sie baldmöglichst aus der Hilfebedürftigkeit zu befreien“, so Renate Schmidt, Sprecherin der SPD im Sozialausschuss des Rhein-Neckar-Kreis. Fraktionssprecher Dr. Ralf Göck machte darauf aufmerksam, dass die „getrennte Aufgabenwahrnehmung“ den Landkreis bisher teuer zu stehen kam, während die Stadt Mannheim oder der Neckar-Odenwald-Kreis hier auch kostenmäßig gute Fortschritte seit 2005 erzielt hätten. „Diesen teuren Eigensinn konnte sich der Kreis nur leisten, weil ihn die Gemeinden über die Kreisumlage finanzieren“, so der SPD-Fraktionsvorsitzende.

Aufgrund eines guten Jahresergebnisses 2009 beim Kreis plädierte er für die SPD-Fraktion in der Haushaltsdebatte dafür, die Gemeinden 2011 endlich zu entlasten statt ihnen wie in den letzten Jahren – trotz abgesenkter Umlagehebesätze – immer mehr Kreisumlage abzunehmen.

**SPD** [www.jusos-eppelheim.de](http://www.jusos-eppelheim.de)

**JUSOS**  
Eppelheim

## Geplantes Betreuungsgeld für Mütter verhindert frühe Förderung

Beim Treffen der Jusos Eppelheim wurde eine Studie des Zentrums für Europäische Wirtschaftsförderung (ZEW) mit Sitz in Mannheim genauer unter die Lupe genommen.

Im Auftrag des Bundesministeriums der Finanzen wurden die Kosten des Betreuungsgeldes und dessen Auswirkungen auf die Einkommenssituation und das Arbeitsangebot der Eltern untersucht, erklärte der Juso-Sprecher Nikolai Kaltschmidt.

Die Studie prognostiziert, dass die Einführung eines Betreuungsgeldes den Staat zwischen 1,4 und 1,9 Milliarden Euro im Jahr kostet. Ein Gutteil des Geldes fließt an Migrantenfamilien, Familien mit niedrigem Einkommen und Eltern mit niedriger Qualifikation. Für diese Gruppe schafft das Betreuungsgeld Anreize, auf die institutionellen Betreuungsmöglichkeiten zu verzichten. „Es bleiben dann gerade die Kinderbetreuungseinrichtungen fern, die von Kinderkrippen und ähnlichen Einrichtungen am stärksten profitieren könnten.“

„Die Einführung des Betreuungsgeldes gefährdet somit die frühe institutionelle Förderung für Kinder aus bildungsfernen Familien“, so Anika Wesch, Mitglied der Juso-Gruppe.

Negativ wirkt sich das Betreuungsgeld aber auch auf die Teilhabe von Frauen auf dem Arbeitsmarkt aus. Annähernd jede zweite Frau, die in Teilzeit beschäftigt ist, wäre mit Betreuungsgeld bereit, ihren Beruf aufzugeben, um sich ausschließlich der Kindererziehung zu widmen. Für hochqualifizierte Mütter gehen vom Betreuungsgeld dagegen keine Anreize aus, zu Hause zu bleiben, da die Einkommenseinbußen deutlich höher ausfallen als 150.- Euro/Monat.

„Anstatt für Betreuungsgeld muss in pädagogische Einrichtungen investiert werden, damit für alle Kinder – unabhängig vom Einkommen der Eltern – eine gute Bildung und Förderung gewährleistet ist“, fordern Sebastian Winkler, Matthias Bieniakowski, Reiner Elgetz, Anika Wesch und Nikolai Kaltschmidt.

## Vereine und Verbände

**ASV** [www.ASV-Eppelheim.de](http://www.ASV-Eppelheim.de)



## Verein will wichtige Sanierungen in Angriff nehmen

### Jahreshauptversammlung des ASV mit Ehrungen

(sg) Im vereinseigenen Clubhaus trafen sich die Mitglieder des ASV Eppelheim zu ihrer Jahreshauptversammlung. In seinem Bericht stellte der erste Vorsitzende Heinz Schuhmacher die stetig zunehmende Vereinsarbeit in den Abteilungen und die hohe Nachfrage nach immer höherer Qualität der sportbezogenen Angebote und Leistungen in den Vordergrund. Die Grenze der Belastbarkeit

werde bei den Verantwortlichen des Vereins nicht selten überschritten. Das sportliche Angebot und den Gesundheitssport habe man im vergangenen Jahr weiter ausbauen und verbessern können. Im Trend liegende Sportarten, wie Mädchenfußball, seien hinzugekommen. Sportkegeln sei wieder „in“ beim ASV. Die „Goldene Neun“ werde ihren Betrieb auf den Kegelbahnen aufnehmen. Den Mitgliederstand habe man wegen einer sehr moderaten Erhöhung der Beiträge halten können. „Die Beiträge bilden die Basis für die Vereinsarbeit“, so Schuhmacher. „Dadurch haben wir Planungssicherheit.“ Der ASV stehe vor einem hohen Sanierungsbedarf für seine Immobilie und sein Sportareal. In einem ersten Schritt soll die Sanierung und Erweiterung der Sanitäranlagen im Erdgeschoss des Vereinsgebäudes vorgenommen werden. Ferner werde der Eingangsbereich der Vereinsanlage modernisiert. „Die Baumaßnahmen werden finanziell nur zu bewältigen sein, wenn Mittel von der Stadt nach den Vereinsförderrichtlinien und vom Badischen Sportbund bewilligt werden“, betonte Schuhmacher. Der ASV-Vorsitzende richtete den Appell an Stadt und Gemeinderat doch künftig bei Haushaltsberatungen keine Mittelkürzungen bei den Vereinen vorzunehmen. Er dankte den Nachbarvereinen TVE und DJK für die Zusammenarbeit. Gemeinsam habe man viel erreichen können. Die Berichte der Abteilungen kamen von Achim Scharwatt (Fußball), Dieter Weber (Judo und Karate), Klaus Türk (Kegeln), Michaela Günther (Turnen und Leichtathletik), Johannes Noky (Tischtennis) und Marcel Schneider (Volleyball). Von der Abteilung Ringen lag kein Bericht vor. Schatzmeister Gerhard Wevering informierte über den Mitgliederstand. Dem ASV gehören aktuell 1544 Mitglieder an – Tendenz steigend. Davon sind allein 37 Prozent in der Turn- und Leichtathletikabteilung aktiv, 28 Prozent in der Fußballabteilung. Die Ehrungen des Vereins konnte Vorsitzender Heinz Schuhmacher zusammen mit seinen Stellvertretern Karin Schneider und Bernd Binsch durchführen. Zu neuen Ehrenmitgliedern ernannt wurden Hans Kerber aus der Abteilung Kegeln und Günther Stotz aus der Abteilung Fußball. 25 Jahre Mitgliedschaft konnten Karl Arnold, Marina Baumann, Brigitte Bowe, Steve Grohmann, Ursula Kutzer, Lars Mohr, Achim Scharwatt, Gertrud Stotz, Marc-Oliver Schlotthauer und Nicole Sommer vorweisen. 40 Jahre beim ASV waren Heinz Bowe, Hermann Kübler, Michael Schenk, Manfred Tolk und Gerda Wolf. Weitere Ehrungen werden am Ehrungssonntag am 02. Mai auf dem ASV-Sportgelände durchgeführt. Bei den Neuwahlen wurden der erste Vorsitzende Heinz Schuhmacher, sowie seine Stellvertreter Karin Schneider und Bernd Binsch in ihrem Amt bestätigt, ebenso wie Schatzmeister Gerhard Wevering, Schriftführerin Claudia Zimmermann, Pressewart Jürgen Geschwill und die Beisitzer Irma Wevering, Albert Stephan, Michaela Günther und Gabi Weber. Vereinsjugendleiterin wurde Marion Werner. Dem Ehrenrat gehören Else Grosch, Josef Pauli, Hermann Schuhmacher, Gerhard Reichenbach und Horst Schenk an.



## ASV/DJK Fußball

### SG ASV/DJK Eppelheim 2 - VfB Schöнау 4:2 (1:1)

Die Gastgeber waren das klar bessere Team und gingen in der 13. Minute durch einen Foulelfmeter in Führung. Die Gastgeber waren weiterhin spielbestimmend doch die wenigen Chancen der Gäste waren brandgefährlich. In der 21. Minute konnten die Gäste den Ausgleich erzielen. Nach dem Seitenwechsel waren die Gastgeber weiterhin die klar bessere Mannschaft und erzielten durch die Hilfe der Gäste und durch einen Doppelpack von Gülez hochverdient auf 4:1. In der Nachspielzeit gelang den Gästen zwar noch

der Ehrentreffer doch die Gastgeber hätten aufgrund der vielen Torchancen noch höher gewinnen können. sts  
Aufstellung: Kameraj - Birkenmeier - Altindis - Kappler - Kazan - Mepitnjuen (69. Wrobel) - Miltner (50. Reinhardt) - Gülez - Kadrija (80. Stark) - Krehbiel - Dinarica

Die nächsten Spiele: So 18.04.2010 VFB St.Leon 2 - SG ASV/DJK Eppelheim 2 12:45 Uhr

Mi 21.04.2010 SG ASV/DJK Eppelheim 2 - FC Frauenweiler 18:15 Uhr (Nachholspiel)

So 25.04.2010 SG Lobenfeld - SG ASV/DJK Eppelheim 2 15 Uhr  
**SG ASV/DJK Eppelheim 3 - Heidelberger SC 3:0 (1:0)**

Die Gastgeber waren von der ersten Minute an die klar bessere Mannschaft und gingen durch ein Eigentor in Führung. Die Gastgeber hätten in der 1. Halbzeit sogar mit 2:0 führen können, wäre der satte Schuss von Kohl nicht an der Latte gelandet. Auch nach dem Seitenwechsel waren die Gastgeber die bessere Mannschaft und erzielten durch einen Doppelpack von Kohl zwei weitere Treffer zum hochverdienten 3:0 Endstand für die Gastgeber. sts

Aufstellung: Geschwill - Kastl - Bock - Gülez - Kohl - Örum - Keller (35. Baumann) - Münster (82. Calikbasi) - Herrmann - Zeh - Windisch

Die nächsten Spiele: So 18.04.2010 spielfrei

Sa 24.04.2010 SV Waldhilsbach 2 - SG ASV/DJK Eppelheim 3 15 Uhr

Mi 28.04.2010 SG ASV/DJK Eppelheim 3 - FG Union Heidelberg 18:15 Uhr (Nachholspiel)

## Jugendspieltag der SGASV/DJK Eppelheim und SG Eppelheim/Pfaffengrund

Die Spiele finden auf dem ASV Sportplatz statt.

Datum	Uhr	Jugend
17.04.10.	17.00	C-Jugend
SG Eppelheim/Pfaffengrund – JSG Steinacht.		
17.04..10.	17.00	D-Jugend
SG ASV/DJK Eppelheim 2 – FV Nußloch		

Die Spiele finden auf dem DJK Sportplatz statt

Datum	Uhr	Jugend
17.04.10.	13.00	E-Jugend
SG ASV/DJK Eppelheim 1 – ASC Neuenheim		
SG ASV/DJK Eppelheim 2 – FSC Neuenheim		

Die Fußballjugend würde sich über recht viel Zuschauer freuen die Sie bei den Heimspielen unterstützen.

## F-Jugend

Am 27.03.10 war es wieder soweit. Der erste Spieltag auf dem Feld stand an. Diesmal hatten wir eine kurze Anreise. Es ging zu unserem Nachbarn nach Pfaffengrund. Unsere F-1 musste gegen SG Kirchheim 1, TSV Handschuhshaus 1, TSV Pfaffengrund 1 und TSV Wieblingen 1 antreten. Im ersten Spiel verschliefen wir die ersten 5 Minuten und lagen so schnell mit 0-2 in Rückstand. Trotz vieler Torchancen gelang uns nur ein Treffer durch **Topas**. Leider ging das Spiel mit 1-2 verloren. Gerade umgekehrt verlief die zweite Begegnung. In den ersten Minuten war jeder Schuss von uns ein Treffer! **Leon, Topas 2, und Jan** brachten uns schnell mit 4-0 in Führung. Dann kam wieder unsere Schwächephase, was der Gegner zu zahlreichen Torchancen nutzte. Zum Glück hatten wir **Maik** im Tor, der sich mehrfach auszeichnen konnte. Dennoch gelang uns kein weiterer Treffer. Endstand 4-0. Im dritten Spiel trafen wir auf den Gastgeber. Es war ein spannendes Spiel mit tollen Kombinationen und Spielzügen. Hier gelang uns ein 6-3 Sieg. Tore wurden durch **Leon 2, Topas 3 und Samy** erzielt. Abschließend wurde Wieblingen 1 mit **10-0** vom Platz gefegt! Eine überragende Leistung der F1 in diesem Spiel. Torschützen **Topas 5, Samy 3 und Leon 2**.

Unsere F-2 spielte zuerst gegen SG Kirchheim 2. Trotz frühem Rückstand konnte das Spiel mit 3-1 gewonnen werden. **Tugay 2 und Paul** erzielten die Tore. Gegen den Heidelberger SC gelang unserem Neuzugang **Massimo** der Siegtreffer. Endstand 1-0. Im dritten Spiel ging es ebenfalls gegen den Gastgeber aus Pfaffengrund. Deutlich mit 6-1 wurde gewonnen. Tolle Spielzüge wurden hier gezeigt und dem Gegner keine Chance gelassen. Die Tore schossen **Tugay, Attila 2, Marjan und Massimo 2**. Wieblingen 2 war zum Abschluss als Gegner völlig chancenlos. Mit 10-1 wurden sie geradezu deklassiert! In regelmäßigem Abständen trafen **Massimo 3, Attila 3, Tugay, Marjan 2 und Paul**. Wie schon die gesamte Hallenrunde, blieb die F-2 auch an diesem Spieltag

**ungeschlagen!** Super Jungs, weiter so!!

**Spielerkader F-1:** Maik (Tor), Topas, Jan, Samy, Lars, Simon, Leon. **F-2:** Oliver, Tugay, Paul, Attila, Marjan, Massimo, Am Samstag, den 17.04.10 findet auf dem DJK Sportplatz ab 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr ein F-Jugend Spieltag statt! Unsere Jungs würden sich über zahlreiche Unterstützung sehr freuen!! Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

## ASV Volleyball / Beachvolleyball

### Neue Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche

Aufgrund der großen Nachfrage findet das Samstagvormittags-Training ab dem 17. April 2010 wie folgt statt:

Damenmannschaft (Jugendliche ab 14 Jahren): 10:30 Uhr – 12 Uhr, Leitung: Kati Kirchner

Kindergruppe (Kinder von 9-13 Jahren): 13:30 Uhr – 15 Uhr

Leitung: Tobias Dahint und Nico Schmelz

Neue Gesichter, insbesondere für den Aufbau der Damenmannschaft sind recht herzlich willkommen. Das Training findet in der Rudolf-Wild-Sporthalle in Eppelheim statt.

### 1. Mixed-Mannschaft des ASV Eppelheim sucht neue Mitspieler/-innen!

Die 1. Mixed-Mannschaft des ASV Eppelheim sucht dringend ab sofort neue Mitspieler und Mitspielerinnen mit Volleyballerfahrung, die in der nächsten Saison unsere Mannschaft im Ligabetrieb verstärken.

Wir trainieren immer montags von 20.15 – 22.30 Uhr in der Rudolf-Wild-Halle in Eppelheim.

Wenn Du Interesse hast, dann schau einfach bei uns im Training vorbei oder schreib eine E-Mail an: [simone@volleyball-eppeheim.de](mailto:simone@volleyball-eppeheim.de).

Weitere Informationen unter: [www.asv-eppeheim.de](http://www.asv-eppeheim.de). Wir freuen uns auf Dich!

## Angelsportverein „Frühauf“

### Angelsportverein Früh Auf 1959 e.V. setzt auf Tradition!



Wie schon seit vielen Jahren, lud der Verein auch an diesem Karfreitag zum Backfischverkauf auf seinem Vereinsgelände ein.

Es gab wie gewohnt, Zander- und Pangasiusfilet mit Brötchen oder Kartoffelsalat.

Bereits um 10.00 Uhr wurden die ersten Backfische verkauft. Um 11.30 Uhr hatten die Verantwortlichen Bedenken, dass der Vorrat an Fischen in diesem Jahr nicht reichen würde, denn die Menschenschlange an der Fischausgabe wurde länger und länger. Die Fischbäcker hatten alle Hände voll zu tun und mussten zeitweise auch mit der Technik kämpfen.

Als der Verkauf gegen 14.00 Uhr zu Ende ging, war man mit dem Backfischtag sehr zufrieden.

Im Verein legt man sehr viel Wert auf die Qualität der Fische und dies wird auch von den Kunden geschätzt.

Wir möchten Sie bereits heute zum 1. Mai-Fest am Vereinssee in Brühl-Rohrhof einladen. Bereits ab 8.30 Uhr beginnt das berühmte Angeln mit namhaften Gästen. Natürlich ist auch für Essen und Trinken vorgesorgt. Tische und Bänke sind genügend vorhanden, alles was wir brauchen, ist schönes Wetter und Sie als Gäste.



## Arbeiterwohlfahrt Eppelheim

Nächstes AWO-Treffen mit Freunden am Montag, 19. April 2010 im Rathauskeller.



Einladung zum  
Sommertagszug am  
Sonntag, 18. April,  
ab 14 Uhr



## Blaues Kreuz



Wegen der Sanierung des Alten Schulhauses treffen wir uns vorerst im 1. OG des Rathauses, immer dienstags von 20 bis 22 Uhr.

## BürgerkontaktBüro e.V.



Im Rathaus, Zi. 12, Schulstr. 2  
Tel.: 794107 Fax: 794227

Öffnungszeiten:  
Mo und Do 9-12 Uhr

## Kulturcafé

Thema des nächsten Kulturcafés sind „Neckarimpressionen“. Die Ortsgruppe Wieblingen des BUND präsentiert uns die Landschaft am Neckar mit Lichtbildern, am Montag, 26.04.2010 um 15 Uhr im Rathauskeller.

## Tagesausflug in die Pfalz (Vorankündigung)

Am Montag, 7. Juni 2010 geht es zum Hambacher Schloß. Dort Führung und Mittagessen.

Frisch gestärkt geht es dann weiter nach Neustadt. Dort Zeit zur freien Verfügung bis 17 Uhr. Anschließend Heimfahrt.

Preis für Mitglieder: 10 Euro, für Nicht-Mitglieder: 15 Euro.

Im Preis sind die Fahrt, der Eintritt und die Führung im Hambacher Schloß enthalten.

## Literatur- und Geschichtskreis

Für die nächste Sitzung des Literatur- und Geschichtskreises am 21.04. hat sich die Gruppe für den Roman „Fabian“ von E. Kästner entschieden (dtv-TB 7,90 Euro).

Fabian ist symptomatisch für die Stimmung in Berlin in den Zwanziger Jahren. Die mit Humor getragene Situation des umgetriebenen Journalisten, Café- und Bordellbesuchers lässt die Gefahren der Zeit gut erkennen: Arbeitslosigkeit, politische Radikalisierung, Straßenkämpfe zwischen Nazis und Kommunisten, Themen, die den heutigen Leser nicht gleichgültig lassen können.

Im Zusammenhang damit hat der Literatur- und Geschichtskreis beschlossen, am 18. Juni, 20 Uhr in Schwetzingen im „Theater am Puls“ die Revue „Bei mir beste scheen“ zu besuchen.

**Rezension: Rainer WEDLER, Die Leihfrist**, Pop-Verlag 2009  
Heute ein kleines, amüsant-melancholisches Buch für Bücherfreunde, deren Regale überzuquellen drohen – kein Lehrbuch für Bibliothekarinnen- eher ein Alptraum.

Der schon in die Jahre gekommene Erzähler K.D.W. Montag hat beschlossen, nach einem Herzinfarkt (dem „Ereignis“) seine Bibliothek auszumisten. Die Bücher liegen bereits quer übereinander oder stehen zwei Reihen hintereinander. Es sind viele geschenkte, ungelesene dabei, aber auch vergessene, fast verschollene. Zwei Möglichkeiten bieten sich an: Eine Annonce zu setzen: „Tausche zwei Bücher gegen eins“, oder die rabiateren: die Versenkung in die grüne Tonne.

Im Laufe der Erzählung erweisen sich beide Methoden als verkehrt, denn es stellt sich heraus, dass viele dieser Bücher mit einer Begegnung verbunden sind – natürlich mit einer Frau -und dass es dadurch viele Gründe gibt, sich nicht von ihnen zu trennen, weil sie die Geschichte, die Entwicklung des lesenden und schreibenden Mannes widerspiegeln. Weibliche Vornamen tauchen aus der Vergangenheit wieder auf, verbunden mit den Besuchen von Interessentinnen -es sind keine Männer dabei -, die vieles mit den früheren Angeboten gemeinsam haben und dennoch nicht identisch mit ihnen sind. Von Alja über Rike, Stella und Mary-Lou erfährt man nach und nach einiges aus dem Leben des Einsamen, der am Anfang ausspricht: „Besitz ist Freiheitsverlust, der Besitz von Büchern bindet und macht sesshaft und öffnet einen anderen Raum von Freiheit,“ (S.15)

Und fast am Ende muss er sich eingestehen: „Er wusste, keine Geschichte findet je ihr Ende ...Jede Kohärenz ist Fiktion, ein bloßer Wunsch.“ (S.109)

Eifrige Leser und Büchersammler, tröstet Euch, das Ausmisten könnt Ihr vergessen! Zum Leben gehören die Bücher. Bücher sind Leben und Lebensabschnitte.

Der Verfasser, Jahrgang 1942, als Jugendlicher Abenteurer in Afrika, ist promovierter Geisteswissenschaftler und lebt ganz bürgerlich in Ketsch. Er hat zwischen 1993 und 2009 etliche Auszeichnungen für sein Werk erhalten.  
Ch. Steffen

## Deutsche Jugendkraft



### 100 Jahre DJK

## Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung

Am **Freitag, dem 7. Mai 2010, findet um 19.00** im Vereinshaus der DJK, Boschstraße 10, eine außerordentliche Mitgliederversammlung statt.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Feststellung der Anzahl der stimmberechtigten Mitglieder und der Beschlussfähigkeit
4. Vorstellung und Erläuterung des Planes für den Neubau einer Sporthalle auf dem DJK-Vereinsgelände
5. Vorstellung und Erläuterung der Finanzierung der Kosten für diesen Sporthallenbau
6. Beschlussfassung über den Neubau einer Sporthalle gemäß TOP 4 und 5
7. Wahl einer/eines vierten Vorstandsgremiumsmitgliedes
8. Anträge
9. Verschiedenes

**Anträge sind schriftlich beim Vorsitzenden, Herrn Erich Kohler, Hildasraße 9/1, Eppelheim, bis spätestens 24. April 2010 einzureichen.**



## Eppelheimer Tennisclub

Nein, nein – keine Sorge. Sie haben das Sommerfest des ETC nicht verpasst. Das war mehr eine spontane Aktion der „Frühjahrs-Putz-Leitstelle“. Ein Dankeschön für den erbrachten Einsatz beim letzten offiziellen Frühjahrs-Putz-Termin für das Jahr 2010.

Der Aufruf zur tatkräftigen Mithilfe erging rechtzeitig an alle Mitglieder. Die Teilnahme war dann doch eher spärlich. Das zu erwartende Gerangel um Schippe und Schubkarren am vergangenen Samstag blieb aus. Trotzdem sind wir ein ganzes Stück weiter gekommen.

Die Plätze sind eingestreut, die Sichtschutz-Planen hängen und mit den Netzen und dem Bewässern der Plätze wird der Klaus wohl alleine fertig. Bei der Boulebahn fehlt noch die Umrandung, was aber für den



Problem bleibt: so ganz fertig sind wir nicht geworden. Vielleicht schaffen wir den Rest am kommenden Samstag (17.4.). Dann gilt es, die letzten Staubflocken vom Wegesrand zu entfernen und ein paar zierende Pflanzen zu vergraben, damit zur Saisonöffnung die Anlage sich von einer einladenden Seite zeigen kann.

### Saisonöffnung, am 18.4. ab 11 Uhr

Am kommenden Sonntag lädt der Vorstand alle Mitglieder und Freunde zur offiziellen Eröffnung der Freiluftsaison 2010 ein. Ab 11 Uhr hat der Winterschlaf ein Ende und das Gefühl, wieder roten Sand unter den Sohlen zu spüren, ist wieder da. Die Gastronomie hat sich für den Sonntag mit Weißwurst, Brezen und Weißbier gerichtet.

### Sommertraining Jugend

Und auch für die Jugend geht's wieder los. In der ersten Maiwoche (18.KW) beginnt das Sommertraining für unsere Jugendlichen. Dieses Trainingsangebot ist auch für Neueinsteiger möglich. Informationen und Anmeldungen erhalten sie unter [www.etc-eppelheim.de](http://www.etc-eppelheim.de) oder direkt im Tennisclub an der Infotafel.



## Reitverein

### Osterfest auf dem Reitplatz

Am Ostermontag folgte die Voltigierjugend dem Ruf des Osterhasen und kam mit ihren Eltern und Verwandten auf den Reitplatz um Osterieier zu suchen. Doch bevor der Osterhase die Ostergeschenke versteckte, hoppelte der Nachwuchs als kleine Hasen verkleidet in die Halle und zeigte auf dem Pferd „Hanni“ passend zu Osterliedern seine Voltigierkünste. Zur Belohnung durften dann alle Kinder auf dem Reitplatz Osterieier suchen. Anschließend gab es eine Premiere: Auf dem neuen Vereinspferd Calando testete ein Teil der Turniergruppe, ob er auch vor Publikum so brav wie in den Trainingsstunden ist. Sehr ruhig lief er seine Runden und lies sich durch Nichts aus der Ruhe bringen. Nach diesem gelungenen Test wird nun die neu zusammengestellte Turniergruppe bald wieder auf Turniere gehen können. Zum Schluss genossen noch alle den leckeren, selbstgebackenen Kuchen, den Eltern gespendet hatten. Vielen Dank an das Trainerteam, den Kuchenbäckern und allen Helfern die zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben.



## Sängerbund Germania



### joyful voices Eppelheim Neue Männer braucht der Chor..., (gerne aber auch Frauen)

Da wir's nicht an Häuserwände sprühen können bzw. dürfen, nutzen wir dieses lokal äußerst beliebte Medium, um Sie alle auf ein Defizit aufmerksam zu machen, bei dessen Behebung ebenfalls nur Sie uns helfen können:

Wir brauchen dringend noch einige Sänger zur Verstärkung unserer Tenöre und Bässe!

Würden uns aber natürlich auch über jede neue Sängerin freuen. Falls Sie uns noch nicht kennen, hier einige wichtige Informationen, die die Entscheidung, bei uns künftig mitzumachen, erleichtern:

Wir sind ein gemischter moderner Chor mit derzeit gut 50 Mitgliedern, davon momentan aber nur knapp 15 männlich. Unser Durchschnittsalter liegt bei Anfang 40, die jüngsten Sängerinnen und Sänger haben gerade mal 18 Jahre auf'm Buckel. Unser Chorleiter, ehemaliger Schüler des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Eppelheim, ist gerade noch U30 und schafft es, Qualität mit Spaß und Humor zu vermitteln.

Wir singen vorwiegend Englisch, verstärkt Literatur aus dem Bereich der Popmusik, veranstalten im Jahr 1 bis 2 eigene Konzerte und nehmen gelegentlich Einladungen anderer Veranstalter an. Einmal jährlich veranstalten wir ein internes Chorwochenende im Elsass, um allen Sängerinnen und Sängern die Gelegenheit zu geben, intensiv zu proben und sich untereinander besser kennen zu lernen

Proben sind montags von 19.45 Uhr bis ca. 21.00 Uhr. Danach finden im dreiwöchigen Turnus Einzelstimmproben (abwechselnd für Alt, Sopran und Männerstimmen) statt. Zurzeit stehen die Proben für unsere Konzerte im Oktober 2010 und April 2011, anlässlich unserem 5jährigen, bzw. dem 110jährigen Jubiläum des Sängerbunds Germania an.

Wir bewegen uns bewusst auf gutem Hobby- bzw. Laienniveau.

Der Spaß am Singen steht im Mittelpunkt, nicht der Wettbewerb. Sie können gerne zunächst unverbindlich an mehreren Chorproben teilnehmen. Sie müssen nicht unbedingt Vereinsmitglied werden; für Vereinsmuffel gibt es eine besondere, außerordentliche Gast-Mitgliedschaft. Der jährliche Kostenbeitrag ist mehr als erschwinglich.

Jeder, der Lust hat, mit uns zu singen - und nebenbei viele nette Menschen kennen zu lernen - sei herzlich eingeladen, an einem der kommenden Montage um 19.45 Uhr in unseren Sängersaal im 1. OG des Restaurants „Zum Goldenen Löwen“ (direkt an der Straßenbahn-Endstelle) in Eppelheim zu kommen. Wir freuen uns auf Sie!

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Homepage unter [www.sbge.de](http://www.sbge.de), schreiben uns eine Email an [joyfulvoices@sbge.de](mailto:joyfulvoices@sbge.de) oder besuchen die Gruppe joyful voices auf Facebook.

## Sängerbund Germania Eppelheim e.v. Chorkonzert

Ein Morgen, ein Mittag,  
ein Abend unter  
der Dorflinde

Frauen- und Männerchor  
(unsere traditionellen Chöre)

Morgenlieder,  
Volkslieder,  
Abendlieder

Samstag, 15. Mai 2010  
18 Uhr  
evang. Pauluskirche Eppelheim

*Leitung*  
**Michael Leideritz**

Eintritt frei  
Spenden erbeten

## SG Poseidon



**Liebe Mitglieder und Freunde des Vereins,**  
am **Sonntag 02. Mai 2010 findet ab 12:00 Uhr** unser alljährliches **Grillfest** in der Grillhütte Eppelheim statt.

**Dazu laden wir Sie/Euch herzlich ein!**

In diesem Jahr bieten wir wieder Steaks vom Holzkohlengrill, Hamburger, Hot Dogs, Thüringer Bratwürste, leckere Salate und ein reichhaltiges Kuchenbuffet an.

Für die Kinder findet ein Swim & Run statt!

Jahrgang 2003-2004: 25m Schwimmen und 100m Laufen  
Jahrgang 2000-2002: 100m Schwimmen und 400m Laufen  
Jahrgang 1998-1999: 200m Schwimmen und 800m Laufen  
Jahrgang 1997 und älter: 400m Schwimmen und 1600m Schwimmen

Das Schwimmen findet **ab 11:00 Uhr** im Hallenbad statt, das Laufen erfolgt gleich anschließend auf dem TVE-Sportplatz nahe der Grillhütte. Bitte achten Sie darauf, dass Ihr Kind geeignete Schwimm- bzw. Laufbekleidung trägt. Die Teilnahme ist nur über eine Voranmeldung möglich. (bis spätestens **23.04.** im Geschäftszimmer/beim Trainer abgeben)

Der Jugendwart bietet zusätzlich noch weitere Spielaktivitäten für die Kids an.

### Auch in diesem Jahr wird ein Flohmarkt durchgeführt rund um das Thema Sportartikel!

Wer etwas verkaufen möchte, sollte dies bitte mit Namen und Preis versehen und am 02.05. direkt am Flohmarktstand in der Grillhütte abgeben (20% vom Verkaufspreis gehen an den Verein). Der Erlös wird Ihnen am Ende der Veranstaltung ausgezahlt, nicht verkaufte Artikel bitte wieder mitnehmen.

Weiterhin sind dort die Fundsachen aus dem Hallenbad zu einem Preis von 1 Euro pro Teil zu erwerben.

Zur Durchführung dieses Events suchen wir **viele fleißige Helfer für Aufbau, Abbau und dringendst auch zum Säubern der Grillhütte**. Außerdem benötigen wir zahlreiche Baguette-, Kuchen- und Salat Spenden. (max. 2 Spenden pro Mitglied)

Bitte unbedingt voranmelden bis spätestens **Dienstag 27.04.10** bei: [anette.fackel@sgposeidon.de](mailto:anette.fackel@sgposeidon.de) oder tragt Euch während der Geschäftszeiten im Hallenbad (Mo + Die 16:00 – 18:00 Uhr) in die dort ausliegenden Listen ein.

Kuchen/Salate/Baguette können am Sonntag 02. Mai ab 11:30 Uhr direkt in der Grillhütte abgegeben werden.

**Auf ein gutes Gelingen unseres Grillfestes! Wir freuen uns auf Euer Kommen!**

Infos gibt's auch auf unserer Homepage unter [www.sgposeidon.de](http://www.sgposeidon.de).

### Schwetzingen Spargellauf 2010- SG Poseidon-Jugend stark dabei...

Zum ersten Mal stattete der Turnverein Schwetzingen 1864 e.V. am 11. April den Schwetzingen Spargellauf aus, bei dem sich die männliche Poseidon-Jugend in einem Feld von 500 Startern mit starken Leistungen präsentierte.

Um 10 Uhr starteten die fünf Jungs **Niclas Henrichs, Demian Link, Simon Pflüger, Stefan Scheuermann und Robin Schwarz** am Schwetzingen Schlossgarten auf die 5km, bzw. Simon sogar auf die 10km, Laufstrecke, und ließen ihrem kämpferischen Ehrgeiz freien Lauf.

Den 5km-Lauf absolvierte Stefan als schnellster der Truppe in der Zeit von 18:48min und erreichte damit einen 2. Platz in seiner Altersklasse, sowie den 2. Platz in der Gesamtwertung. Simon erzielte beim 10km-Lauf mit einer Zeit von 38:23min in seiner Alterskategorie Platz eins und landete in der Gesamtliste auf Platz sechs.

Aufgrund der guten Einzelergebnisse, erkämpften sich Demian, Niclas und Stefan mit ihrer addierten Laufzeit von 59:59min., den Sieg als schnellstes Team in der Mannschaftswertung.

Hier noch einmal die detaillierten Ergebnisse:

Simon Pflüger	10km	38:23min	1. Platz AK (6. Platz Gesamt)
Stefan Scheuermann	5km	18:48min	2. Platz AK (2. Platz Gesamt)
Niclas Henrichs	5km	20:18min	2. Platz AK (6. Platz Gesamt)
Demian Link	5km	20:51min	8. Platz AK (12. Platz Gesamt)
Robin Schwarz	5km	21:08min	7. Platz AK (15. Platz Gesamt)

Mannschaftswertung (Demian, Niclas und Stefan): 5km 59:59min 1. Platz



### Turnverein Eppelheim

**TVE**

Montag, den 19. April um 18:00 Uhr, findet die Sportabzeichen-Abnahme für die langen Strecken statt. TVE-Sportplatz, Kirchheimer Straße 100

### BASF-Auszeichnung für TVE 1927 e.V.

Seit 5 Jahren unterstützt das BASF-Sportspendenprojekt 'Soziale Integration in Sportvereinen' mit 50 000 Euro Vereine der Metro-

polregion. Gefördert werden sollen Projekte der gemeinnützigen Vereine, die Menschen mit Migrationshintergrund oder Handicap, ältere Mitbürger und sozial Schwache ansprechen bzw. integrieren. Es können auch mehrere der Zielgruppen in einem Konzept vereint sein.

In diesem Jahr überreichte Personalchef Hans-Carsten Hansen die Spenden an die Vertreter der ausgewählten 15 Vereine. Er betonte, daß die „Integration nicht automatisch mit dem Vereinsbeitrag beginnt. Das Miteinander im Verein muß langfristig angelegt und gestaltet werden. Wir wollen mit dem Sportspendenprojekt Vereine unterstützen, die das in vorbildlicher Weise umgesetzt haben.“

Der TV Eppelheim wurde für das Kinderturnen unter Leitung von Astrid Fritz geehrt und erhielt eine Spende und Urkunde. Die Gruppe wird von ihr seit 5 Jahren geleitet und integriert Kinder mit Down-Syndrom in Zusammenarbeit mit Thomas Kreuzer. Er engagiert sich in einem Projekt das auf das gemeinsame Turnen von Erwachsenen/Jugendlichen und Kindern mit Handicap zielt.

Der TVE möchte diesen Weg weiter verfolgen und das Angebot intensivieren und ausbauen. Der Verein dankt der BASF für ihre großzügige Unterstützung, mit der das Kinderturnen von Astrid Fritz in Zusammenarbeit mit Thomas Kreuzer weitergeführt werden kann.



### TVE Handball [www.tv-eppelheim.de](http://www.tv-eppelheim.de)

#### Ergebnisse und Berichte:

**Landesliga (Männer):** HSV Hockenheim – TVE, Sonntag, 11. April 2010 29:23 (17:11)

#### Niederlage beim Meister

Beim Aufsteiger in die Badenliga, dem HSV Hockenheim, gelang es dem TV Eppelheim nicht, eine kleine Sensation zu schaffen, er verlor mit 29:23 (17:11) jedoch deutlicher als das Ergebnis besagt, denn nach 50 Minuten lag man nur 2 Tore zurück und vergab den durchaus möglichen Ausgleich.

Zu Beginn des Spiels konnte sich keine Mannschaft richtig vom Gegner absetzen, zwar führten die Hausherren bald mit zwei Toren (5:3, 7:5), aber nach einer Viertelstunde glich Fabian Dienemann zum 7:7 aus. Doch nun hob die schwächste Phase im Spiel der Gäste an, Fehlwürfe auch aus guten Positionen und daraus resultierende Konter ermöglichten dem HSV auf 14:10 und bis zur Halbzeit schließlich auf 17:11 davonzuziehen.

Nach dem Seitenwechsel wurde es zunächst nicht viel besser, weil der Angriff immer wieder am Block oder am hervorragend haltenden Ramczykowski scheiterte, beim 21:13, dem größten Vorsprung der Hausherren, schien alles auf eine Deklassierung hinauszulaufen. Aber jetzt zeigte die neue Deckungsvariante von Leo Paramonov Wirkung, die Angreifer bissen sich immer wieder in der nun hervorragend arbeitenden verschobenen 5:1 Deckung des TVE fest, der Tor um Tor aufholte (23:21). Beim Stand von 24:21 vergaben die Eppelheimer einen freien Konter, einen 7-Meter und einen weiteren Schnellangriff. Der mögliche Ausgleich war verspielt, die Hausherren trafen wieder ins Eppelheimer Tor und konnten sich auf die 6 Tore Differenz absetzen, die auch noch am Ende Bestand hatte.

Gute Leistungen auf Eppelheimer Seite kann man beiden Torhütern bescheinigen, im Angriff hatte nur Fabian Dienemann eine positive Quote, die Abwehr überzeugte jedoch durchweg durch ihre kämpferische Einstellung. Dass Hockenheim mit Recht Meister der Landesliga wurde, muss man neidlos anerkennen; die junge Truppe spielt einen schnellen Handball und verfügt auch über die

nötigen Rückraumschützen, Einen erfolgreichen Verbleib in der Badenliga darf man wohl mit Sicherheit prognostizieren. (we)  
HSV: Ramczykowski, Gräff; Reinhardt, Seifried (3/1), Schinke (5/3), Gubernalis (6), Strade (1), Lein (4), Schäfer (1/1), Pees (2) Reuter, Gans (7), Rausch

TVE: Reif, Kriechbaum; Förch (2/2), Dienemann (5), Schweizer (1), M. Hofmann (2), Stephan, F. Hoffmann (2), Tervoort (3/1), Cramer (2), Stroh (4), Dürr (2)

**Badenliga (Damen):** SSV Vogelstang – TVE, Samstag, 10. April 2010 35:24 (18:13)

#### Wieder eine Niederlage gegen Abstiegs konkurrent

„Ihr habt den schöneren Damenhandball gespielt“ tröstete ein Mannheimer Zuschauer nach dem Spiel die Eppelheimer Mädels. Tatsächlich spielten sie vor allem in der Anfangsphase (8:7 für Eppelheim in der 14. Minute) und in der Schlussphase, als das Spiel bereits deutlich entschieden war, den attraktiveren Handball und mussten trotzdem mit einer deutlichen 35:24 Niederlage die Heimreise antreten

Mannheim trat von Beginn mit einer aggressiven Art auf, die vor allem im Spiel eins gegen eins den unbändigen Willen der SSV Spielerinnen wieder spiegelte. Eppelheim versuchte zwar, die stärkste Mannheimer Spielerin, Anja Sachsenheimer, durch Manndeckung aus dem Spiel zu nehmen, aber die restlichen Vogelstang Mädels, allen voran Nathalie Hejan, nutzen den Platz und ließen sich, wenn überhaupt, nur durch 7m-würdige Fouls stoppen.

Gegen diese pausenlosen Einzelattacken war die Abwehr der „Eppelrinen“ absolut überfordert. Zwar bewegten sich viele Durchbrüche nahe am Stürmerfoul, aber letztendlich war man erfolgreicher und nie zu stoppen und konnte den Vorsprung kontinuierlich bis zum 35:24 Endstand ausbauen.

Mit dieser Niederlage wurden die dezimierten und deprimierten „Eppler Mädels“, die noch in der Vorrunde mit tollen Handball die Badenliga anführten, in große Abstiegsgefahr gestürzt. Der große Profiteur dieses Spiels sind die Mädchen des SSV Ma-Vogelstang. Nachdem sie in der Vorrunde den arg vom Verletzungspech gebeutelten Eppelheimerinnen, damals überraschend und glücklich, die erste Heimmiederlage beibrachten, zeigten sie, in diesem Spiel, wie man den Kopf aus der Abstiegschlinge zieht. TVE: Groß, Schnurpfeil; L. Klein (2), Robker, Kriechbaum (5), Münch, Adler (5/1), Wolf (3), Herb (9/5), R. Klein (ash)

**1. Division (Männer 2):** TVE II – TSV Malschenberg 34:36 (13:17)

#### Unglückliche Niederlage gegen Aufstiegs kandidat

„Wenn wir mit dem Abstieg nichts zu tun hätten, wären wir heute als Sieger vom Platz gegangen“ waren die zusammenfassenden Worte von Trainer Sascha Mozgalev nach der knappen und unglücklichen 34:36 Heimmiederlage gegen den TSV Malschenberg. Mit einer neu formierten und offensiven Deckung versuchte man den würgewaltigen Sturm des Meisterschafts aspiranten aus Malschenberg in den Griff zu bekommen. Dies gelang auch phasenweise recht gut und der Tabellenletzte konnte das Spiel bis zur 28. Minute offen halten (13:14). Aber leider unterliefen der Landesliga Reserve bei zwei Angriffen in Folge technische Fehler, die Malschenberg eiskalt ausnutzte, um mit diesem Rückenwind und zwei weiteren Treffern eine 13:17 Führung in die Pause mitzunehmen. Hoch motiviert und kampfbereit ging die Mozgalev Truppe in Halbzeit zwei. Binnen Minutenfrist hatte man auf zwei Tore verkürzt und die Hoffnung war wieder da. Doch leider hatten die Gäste mit ihren besseren Einzelspielern auf jede Deckungsvariante eine Antwort und der TVE Abwehr gelang es nicht, diese Einzelaktionen 100% ig einzudämmen. So gelang es dem TSV immer wieder den Druck auf die Seite der Hausherren zu legen und das Spiel zu verwalten. Aber der TVE gab sich noch nicht geschlagen und hatte in der 55. Minute den 31:32 Anschlusstreffer erzielt. Doch im Gegenzug gelang es Malschenberg wieder, auf zwei Tore Abstand zu erhöhen. Aber Eppelheim verkürzte abermals. Doch auch hierauf gelang es Malschenberg wieder, mit einem Tor zu antworten und Eppelheim blieb nur noch eine Minute Zeit, um den eventuellen Ausgleich zu erzielen. Eduard Heier, der nach langer Verletzungspause wieder spielen kann, erzielte in einer „Eins gegen Eins“ Aktion den 33:34 Treffer. Leider übersahen die eigentlich gut leitenden Schiedsrichter ein Schlag ins Gesicht durch einen Malschenberger an Eduard Heier, der dies lautstark monierte und dafür eine zwei Minuten Zeitstrafe bekam. 30 Sekunden auf der Uhr und Unterzahl, eigentlich nichts mehr zu machen, oder?. Doch die jungen Wilden gaben nicht auf. Offene Manndeckung, um die Räume des Gegners einzuengen und beinahe wäre dies auch gelungen. Aber ein normaler Pass auf den Kreisläufer und ein harmloses Foul an diesem ermunterten die Referees zu ihrem zweiten Spiel entschei-

denden Pfiff in dieser Partie. 7- m Strafwurf wegen „Abwehr durch den Raum“, so die Rechtfertigung für diese Entscheidung. Diese Einladung nahmen die Gäste dankend an und verwandelten zehn Sekunden vor dem Ende zum 34:36.

Die eingangs erwähnten Worte von Trainer Mozgalev brachten das heutige Spiel auf den Punkt, der TVE kämpfte, hatte aber in den entscheidenden Phasen nicht das Quäntchen Glück und speziell in der Abwehr die Ruhe und Sicherheit, um dieses Spiel auf Augenhöhe für sich zu entscheiden. (rh)

TVE: Hemer, Hergesell; Richter (1), Müller (3), Schwarz (6), Heier (3), Hoch (1), Hornung (6), Metwally (6/6), Kresser, Metzler (4), Henn, Kischel (2), Schwegler (2)

**2. Division (Männer 3):** TVE III – SG St Leon II 22:31 (10:18)

#### Vorschau – die nächsten Spiele:

**Landesliga (Männer):** TVE – TSG Ziegelhausen, Sonntag, 18. April 2010, 17.30 Uhr, Rhein-Neckar-Halle

Am kommenden Sonntag, dem 18. April 2010, findet das letzte Heimspiel des TV Eppelheim gegen die TSG Ziegelhausen in der Eppelheimer Rhein-Neckar-Halle statt. Das Spiel kann durchaus noch große Bedeutung für den möglichen Abstieg haben, denn, sollte es bei ungünstigster Konstellation zu drei Absteigern kommen, sind beide Mannschaften noch in der Gefahr, diesen missliebigen Platz zu belegen. Deshalb wird es einen Kampf auf Biegen und Brechen geben. Dass sich die beiden Brüder Stroh dabei gegenüber stehen, verleiht dem Spiel noch einen besonderen Reiz. Auf Eppelheimer Seite besteht die Hoffnung, dass Eduard Heier und Robin Erb wieder mit von der Partie sind, die mit ihrer Routine dafür sorgen könnten, das Spiel in kritischen Phasen zu Gunsten der Hausherren zu entscheiden. Von Seiten der Mannschaft hofft man auf eine bessere Unterstützung durch die Zuschauer, als es in den letzten Spielen der Fall war, damit es nicht zu einem „Auswärtsspiel in eigener Halle“ kommt. (we)

**Badenliga (Damen):** TVE – SG 1993 Heddeshheim, Samstag, 17. April 2010, 19 Uhr, Rhein-Neckar-Halle

**2. Division (Männer 3):** TVE III – TSV Malschenberg II, 15.30 Uhr Die Spiele finden in der Rhein-Neckar-Halle statt.

#### TVE Leichtathletik [www.tve-leichtathletik.de](http://www.tve-leichtathletik.de)

### 15. MAI 2010 MANNHEIM – MARATHON: HELFER GESUCHT !!!

In den letzten Jahren hat die **Leichtathletik-Abteilung des TVE** mit einem Helfer-Team an der Strecke mit einem **Verpflegungsstand** für die Läufer gestanden und **Streckenposten** bei km 38,5 bis 40,5 zur Absicherung gestellt. Da der Verlauf 2009 beim MLP Marathons eine kleine Änderung erfahren durfte, wurden unsere Aufgaben etwas geändert.

Aus dem Wasserstand wurde ein Verpflegungsstand bei km 39, Aufgaben der Streckenposten bleiben. Der Trend unserer Gruppe ist einfach toll unser Team wächst von Jahr zu Jahr,

2007 hatten wir 31 interessierte Helfer

2008 steigerten wir uns auf 45 Helfer.

2009 waren es 62 begeisternde Helfer

2010 hoffen wir wieder tolle Helferzahlen nachweisen zu können

#### Ein Erlebnis einen Marathon, hautnah zu spüren

Es ist eine so große Sportveranstaltung außerhalb Eppelheims bei der sich viele Großvereine der Region zeigen. Eppelheim stellte 2009 die 3 größte Helfergruppe und macht in der Metropol Region gerne für Eppelheim Werbung, nun an alle die in diesem Jahr wieder/ dabei sein möchten.

Als Helfer geeignet sind **Freunde oder Mitglieder** des TVE die im Mai mit anpacken möchten!

#### Natürlich auch vereinsfremde Helfer gern gesehen

Der Veranstalter stellt wie jedes Jahr eine schicke Helferkleidung zur Verfügung und für den hungrigen Magen gibt es ein neu überdachtes Lunch-Paket.

Für alle Helfer wird im Sommer von den Sponsoren ein großes **Helferfest** veranstaltet!

Wer mitmachen und den Marathon aus der 1. Reihe erleben möchte, meldet sich bitte bei Andreas Walter Tel. 06221/760899 oder [walter-andreas@arcor.de](mailto:walter-andreas@arcor.de) oder [www.tve-leichtathletik.de](http://www.tve-leichtathletik.de).

Zügige Anmeldungen sind für die Planung sehr hilfreich



## TVE Turnen

### Die Turnabteilung informiert: NEU NEU NEU

Der TVE bietet eine NEUE Trainingsstunde für HALTUNG UND BEWEGUNG

Ab dem **13.04.** läuft diese Trainingsstunde unter der Leitung von Heidrun Rahm, einer lizenzierten Trainerin.

**Tag: Dienstag**

**Beginn: 18 Uhr 45 bis 20 Uhr**

**Ort: Philipp – Hettinger - Halle, Friedrich-Ebert-Str.29**

Neugierig? Interessiert? – Sportzeug an, hingehen und gleich mitmachen!

**Die Turnabteilung des TVE bedankt sich bei Holger Salwender für die 15 jährige Zusammenarbeit und die Leitung der Rückenschule.**

## VdK Ortsverband Eppelheim

### Termin vormerken: VdK schult Behindertenvertreter

Auch 2010 führt der Sozialverband VdK Baden-Württemberg wieder eine große Schulung für Behindertenvertrauenspersonen, Betriebs- und Personalräte sowie andere in der Behindertenarbeit aktive Menschen durch. Die Tagung findet am 7. Juli 2010 (9.45 bis 15.30 Uhr) in der „Harmonie“ in Heilbronn statt. Neben Vorträgen namhafter Experten zu betrieblichen Präventionsthemen wird es ab 8.30 Uhr eine Ausstellung mit Infoständen von Rehaträgern und sozialen Einrichtungen geben. Der alleinige Besuch dieser Präsentation ist kostenlos und erfordert keine Anmeldung. Alle Bürger sind von 10.00 bis 15.30 Uhr zur Besichtigung eingeladen. Die Tagungsgebühr für Kongressteilnehmer beträgt inklusive Begrüßungskaffee, Mittagessen, Arbeitsmappe und weiteren Leistungen 79 Euro. Programmdetails gibt es unter [www.vdk-bawue.de](http://www.vdk-bawue.de). Auch die VdK-Landesverbandsgeschäftsstelle, Johannesstraße 22, 70176 Stuttgart, Telefon (07 11) 6 19 56 – 52/-53 erteilt Auskünfte. Wer an bisherigen landesweiten VdK-Schulungen teilgenommen hat, erhält die Anmeldeunterlagen automatisch.

## Veranstaltungen, Informationen



### Projektgruppe INTEGRATION

**Die Projektgruppe INTEGRATION weist auf folgende Veranstaltung hin:**

**Integrativer Percussion Tag für Jugendliche und junge Erwachsene, Sonntag, 9. Mai 2010, 11-17 Uhr**

Einen Tag lang trommeln, singen, klatschen, stampfen, schnipsen

und vieles mehr.

Musikalische Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Instrumente werden gestellt, können aber auch mitgebracht werden.

Teilnahmegebühr: 26,- Euro / Person

Veranstaltungsort: band-Connection-Haus, Alttrottstr. 49, 69190 Walldorf

Der integrative Percussion-Tag wird von Band-Connection mit Unterstützung von Pro Down e.V., Heidelberg, durchgeführt.



**Einladung zum Sommertagszug  
am Sonntag, 18. April, ab 14 Uhr**

## Veranstaltungskalender

### Freitag 16. bis Sonntag 25. April 2010

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
<b>Kulturelle und andere Veranstaltungen</b>				
Sa. 17.04.	20 Uhr	Man liebt nur dreimal oder Die Katze	Rudolf-Wild-Halle	Stadt Eppelheim
So. 18.04.	14 Uhr	Sommertagszug	Stadtmitte	Stadt Eppelheim
So. 25.04.	19 Uhr	Die Schwindelnichte	Rudolf-Wild-Halle	Stadt Eppelheim
So. 25.04.	11-17 Uhr	SORA - orientalischer Tanz & Feuertanz, Tag der offenen Tür	Don Carlitos Tanzpalast Handelsstraße 9	Don Carlitos Tanzpalast
<b>Ausstellungen</b>				
05.03.-23.04	zu den Öffnungszeiten	Aquarelle und Acrylbilder von Hedy Schmeckenbecher-Grein	Galerie im Rathaus	Stadt Eppelheim
<b>Sportveranstaltungen</b>				
So. 18.04.	ab 11 Uhr	Saisonöffnung Eppelheimer Tennisclub	Tennisanlage	Eppelheimer Tennisclub
Mo. 19.04.	17 Uhr	Sportabzeichenabnahme TVE	TVE Sportgelände	TVE
Fr. 23.04.	18 Uhr	Sportabzeichenabnahme ASV	ASV Sportgelände	ASV
So. 25.04.	10 Uhr	Schülerbahneröffnung TVE	TVE Sportgelände	TVE